DITEC™

ENTREMATIC

CE **UP5E**

IP2078FR- rev. 2011-09-30

FR Manuel d’installation et d’entretien pour barrière électromécanique.
(Instructions originales)

ICIM
ISO 9001
Cert. n° 0957

DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it - ditec@ditecva.com

SOMMAIRE

Argument	Page
1. Consignes générales de sécurité	*3*
2. Déclaration CE de conformité	*4*
3. Données techniques	*4*
3.1 Mode d'emploi	*4*
3.2 Dimensions	*5*
4. Installation type	*6*
5. Principaux composants	*7*
6. Installation mécanique	*8*
7. Installation de la barre	*9*
8. Équilibrage de la barre	*10*
9. Choix du sens d'ouverture	*11*
10. Réglage des fins de course	*12*
11. Raccordements électriques	*13*
12. Plan d'entretien ordinaire	*13*
13. Instructions d'utilisation	*14*
13.1 Consignes générales de sécurité	*14*
13.2 Instructions de déverrouillage manuel	*15*

LEGENDE

Ce symbole indique les instructions ou les notes concernant la sécurité pour laquelle il faut être particulièrement attentif.

Ce symbole indique les informations utiles pour le bon fonctionnement du produit.

Ce symbole indique les instructions ou les notes adressées au personnel technique et expert.

Ce symbole indique les opérations à ne pas effectuer afin de ne pas nuire au bon fonctionnement de l'automatisation.

Ce symbole indique des options et des paramètres disponibles uniquement avec l'article indiqué.

Ce symbole indique des options et des paramètres non disponibles avec l'article indiqué.

Touts droits reservés

Les informations mentionnées dans ce catalogue ont été controlées avec la plus grande attention. Toutefois, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs, omissions ou approximations dépendant d'exigences techniques ou graphiques.

1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Le présent manuel d'installation s'adresse uniquement à un personnel professionnel compétent. L'installation, les raccordements électriques et les réglages doivent être exécutés selon les règles de l'art et conformément aux normes en vigueur.
Lire attentivement les instructions avant d'entamer l'installation du produit. Une mauvaise installation représente une source de danger. Les matériels d'emballage (plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être jetés dans la nature, ni laissés à la portée des enfants car ils représentent une source potentielle de danger.
Avant de commencer l'installation, contrôler l'état du produit.
Ne pas installer le produit dans une atmosphère ou un environnement explosif : la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un risque grave pour la sécurité.
Avant d'installer la motorisation, effectuer toutes les modifications structurelles nécessaires à l'installation des dispositifs de sécurité, à la protection et à la séparation de toutes les zones présentant un risque d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et tout risque en général.
Vérifier que la structure existante présente les conditions requises de robustesse et de stabilité. Le constructeur de la motorisation n'est pas responsable de l'inobservation des règles de l'art dans la fabrication des huisseries à motoriser, ainsi que des déformations pouvant se créer lors de l'utilisation.
Les dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques, bords sensibles, arrêt d'urgence, etc.) doivent être installés en tenant compte: des règlements et des Directives en vigueur, des règles de l'art, de l'environnement de l'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par la barrière motorisée.
Les dispositifs de sécurité doivent protéger les éventuelles zones à risque d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et de tout risque en général, de la barrière motorisée.
Appliquer les signalisations prévues par les normes en vigueur pour indiquer les zones dangereuses.
Chaque installation doit indiquer de manière visible les données d'identification de la barrière motorisée.
Avant de raccorder l'alimentation électrique, vérifier que les données de la plaque correspondent à celles du réseau de distribution électrique. Prévoir , sur le réseau d'alimentation, un interrupteur sectionneur omnipolaire présentant une distance d'ouverture des contacts supérieure ou égale à 3 mm.
Vérifier que, en amont de l'installation électrique, un disjoncteur différentiel et une protection contre les surintensités adéquats sont installés.
Si nécessaire, raccorder la barrière motorisée à un dispositif efficace de mise à la terre, exécuté conformément aux normes de sécurité en vigueur.
Lors des interventions d'installation, d'entretien et de réparation, couper l'alimentation avant d'ouvrir le couvercle pour accéder aux composantes électriques.
Pour la manipulation des composantes électriques, porter des bracelets conducteurs antistatiques reliés à terre. Le fabricant de la motorisation décline toute responsabilité pour toute installation de composantes incompatibles du point de vue de la sécurité et du bon fonctionnement.
Pour toute réparation et tout remplacement des produits, seules des pièces de rechange d'origine devront être utilisées.
L'installateur doit fournir, à l'utilisateur, toutes les informations relatives au fonctionnement automatique, manuel et d'urgence de la barrière motorisée et lui remettre les instructions d'utilisation de l'installation.

2. DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Fabricant: DITEC S.p.A.
Adresse: Via Mons. Banfi, 3 21042 Caronno P.lla (VA) - ITALY
Déclare que le produit barrière motorisée type UP5E est conforme aux conditions requises par les directives CE suivantes:

- Directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- Directive machines 2006/42/CE
- Directive produits de construction 89/106/CE

est conforme aux caractéristiques suivantes de la norme EN 13241-1 (Annexe ZA):

- Contrôle de la production en usine (Conforme)
- Dégagement de substances dangereuses (Conforme)
- Résistance à la charge du vent (Classe 5)
- Ouverture sécurisée (Conforme)
- Résistance mécanique et stabilité (Conforme)
- Forces de manœuvre (Conforme)

Organisme de certification: Treviso Tecnologia - CERT
Numéro d'enregistrement: 1600
Adresse: Via Pezza Alta, 34 31046 Rustignè di Oderzo (TV)

Caronno Pertusella, 21-09-2010

Silvano Angaroni
(Managing Director)

3. DONNÉES TECHNIQUES

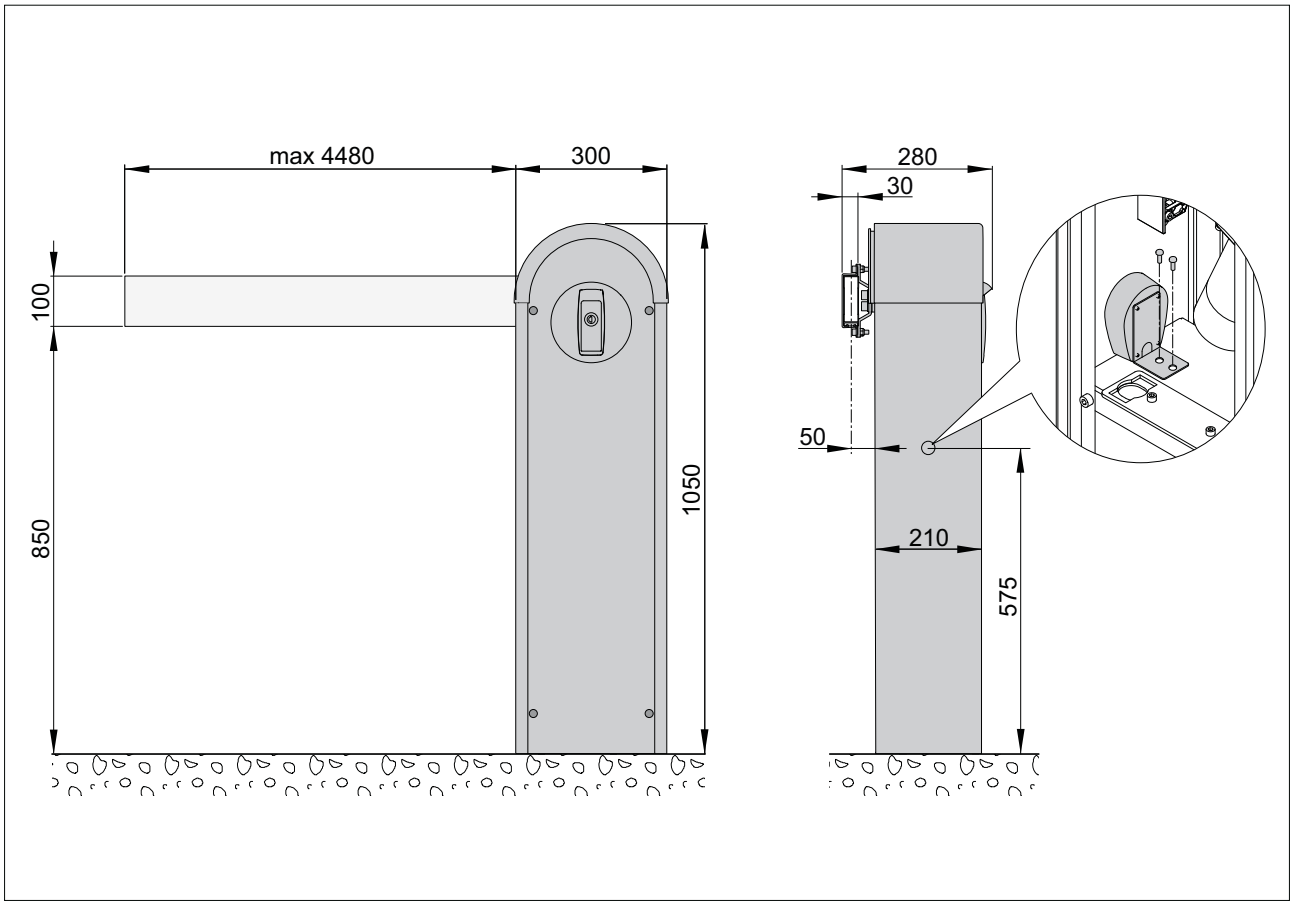
	UP5E
Alimentation	230 V~ 50 Hz
Absorption	1,2 A
Couple	90 Nm
Condensateur	8 µF
Temps d'ouverture	4 s/90°
Longueur barre (max)	4700 mm
Classe de service	4 - INTENSE
Intermittence	S2 = 12 min S3 = 20%
Température	min -20° C max 55° C
Degré de protection	IP24D
Tableau électronique	E1 (incorporé)

3.1 Mode d'emploi

Classe de service: 4 (minimum 10 à 5 ans de marche avec 100 à 200 cycles par jour).
Utilisation: INTENSE (pour entrées d'immeubles, industrielles, commerciales, parkings avec passage intensif de véhicules ou de piétons).

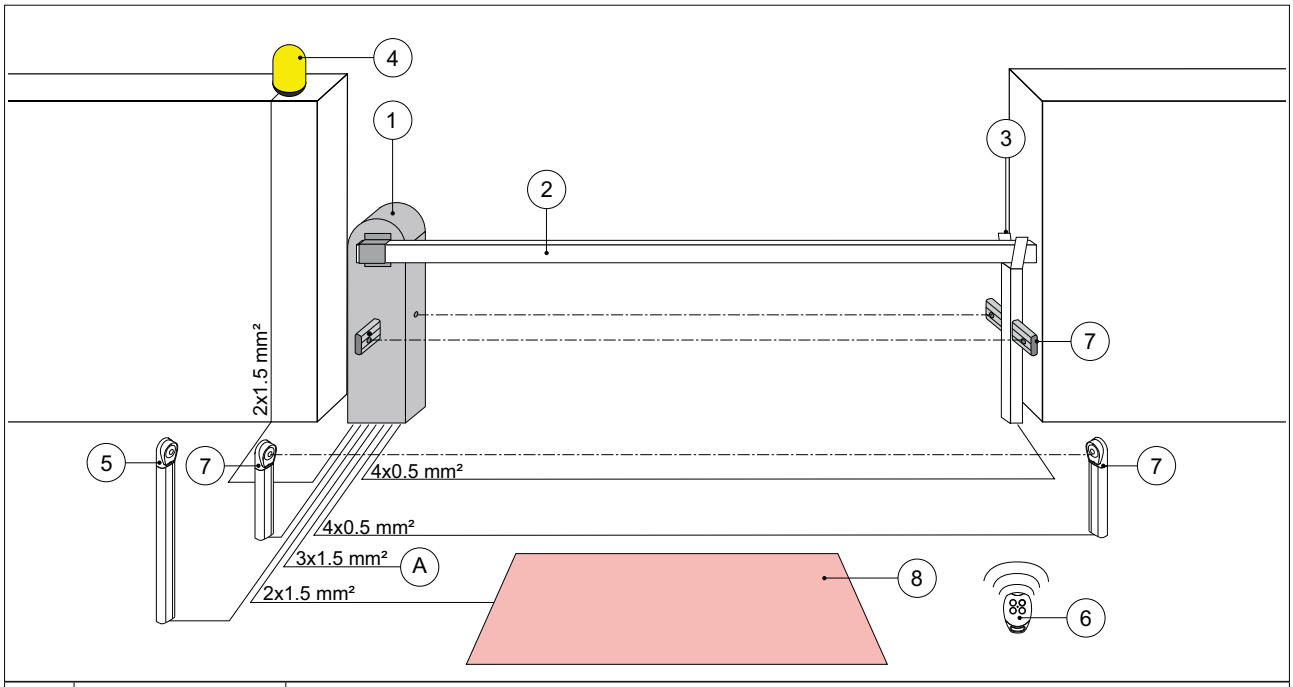
- Les performances d'utilisation se reportent au poids recommandé (environ les 2/3 du poids maximum autorisé). L'utilisation avec le poids maximum autorisé pourrait porter à une baisse des performances indiquées plus haut.
- La classe de service, les temps d'utilisation et le nombre de cycles consécutifs ont une valeur purement indicative. Il s'agit de valeurs relevées statistiquement dans des conditions moyennes d'utilisation, n'étant donc pas une précision absolue pour chaque cas spécifique.
- Chaque entrée automatique présente des éléments variables comme: frottements, compensations et conditions environnementales pouvant modifier fondamentalement aussi bien la durée que la qualité de fonctionnement de l'accès automatique ou d'une partie de ses éléments (entre autres, les automatismes). L'installateur est tenu d'adopter des coeffi cients de sécurité adaptés à chaque installation spécifique.

3.2 Dimensions



REMARQUE: Toutes les mesures reportées sont exprimées en millimètres (mm), à moins d'indications différentes.

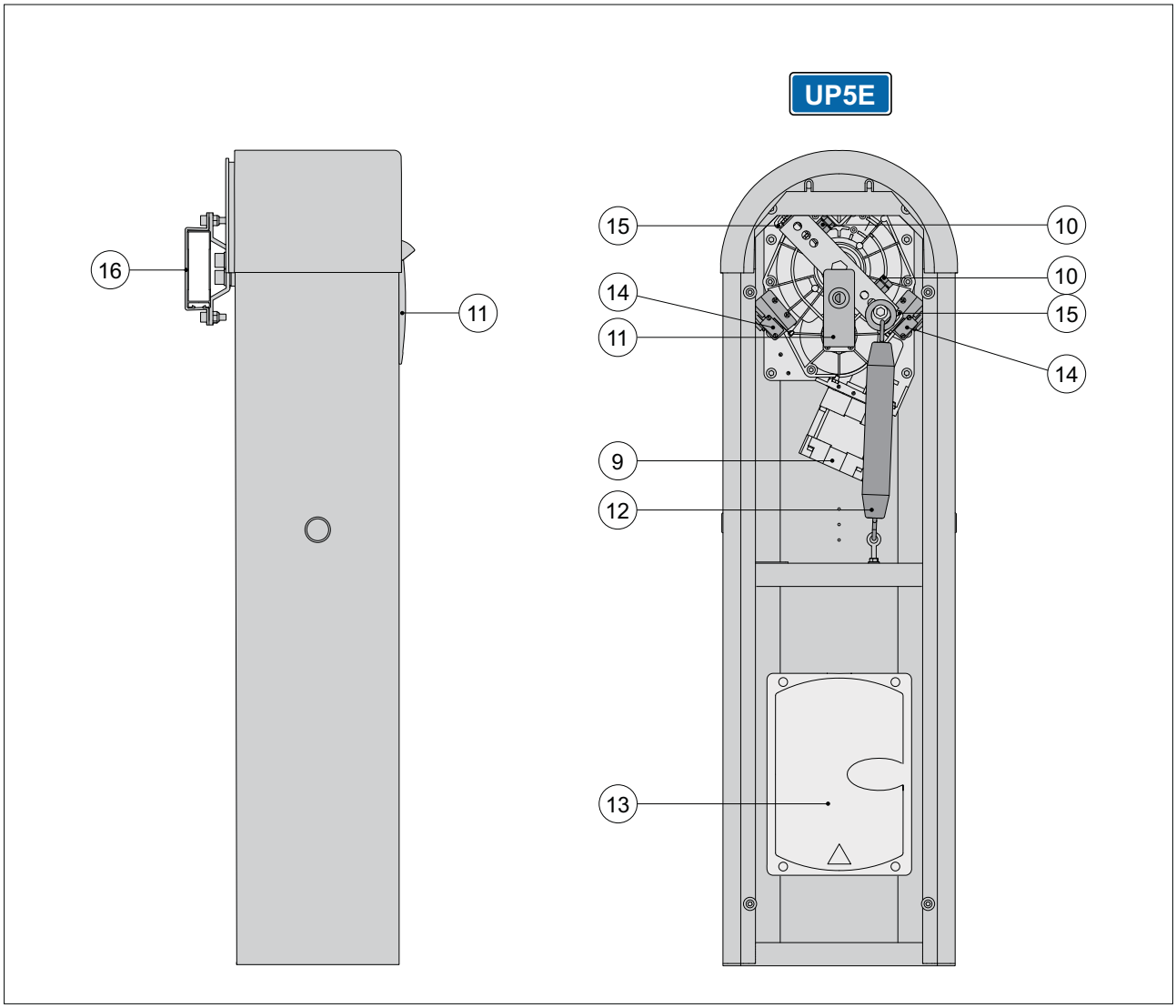
4. INSTALLATION TYPE



Réf.	Code	Description
1	UP5E UPZ	Armoire de la barrière Base de fixation de l'armoire
2	UPBC UPBL UPAM UPC	Barre 3700 mm Barre 4700 mm Appui mobile Confection de 10 catadioptres de la barre
3	QIKAF QIKAFZ	Appui fixe Base de fixation de l'appui fixe
4	LAMPH	Flash clignotant
5	XEL5 LAN4 LAN7 XELCA	Sélecteur à clé Clavier à combinaison Décodeur à carte Colonne des accessoires de commande
6	GOL4	Radiocommande
7	XEL2 XELCQ XELCB	Cellules photoélectriques Carter pour cellule photoélectrique Colonne des cellules photoélectriques
8	LAB9	Détecteur à spire magnétique de contrôle du passage
A		Brancher l'alimentation à un interrupteur unipolaire de type homologué avec une distance d'ouverture des contacts de moins de 3 mm (non fourni). Le branchement au réseau doit avoir lieu sur une ligne indépendante et séparée des branchements aux dispositifs de commande et de sécurité.

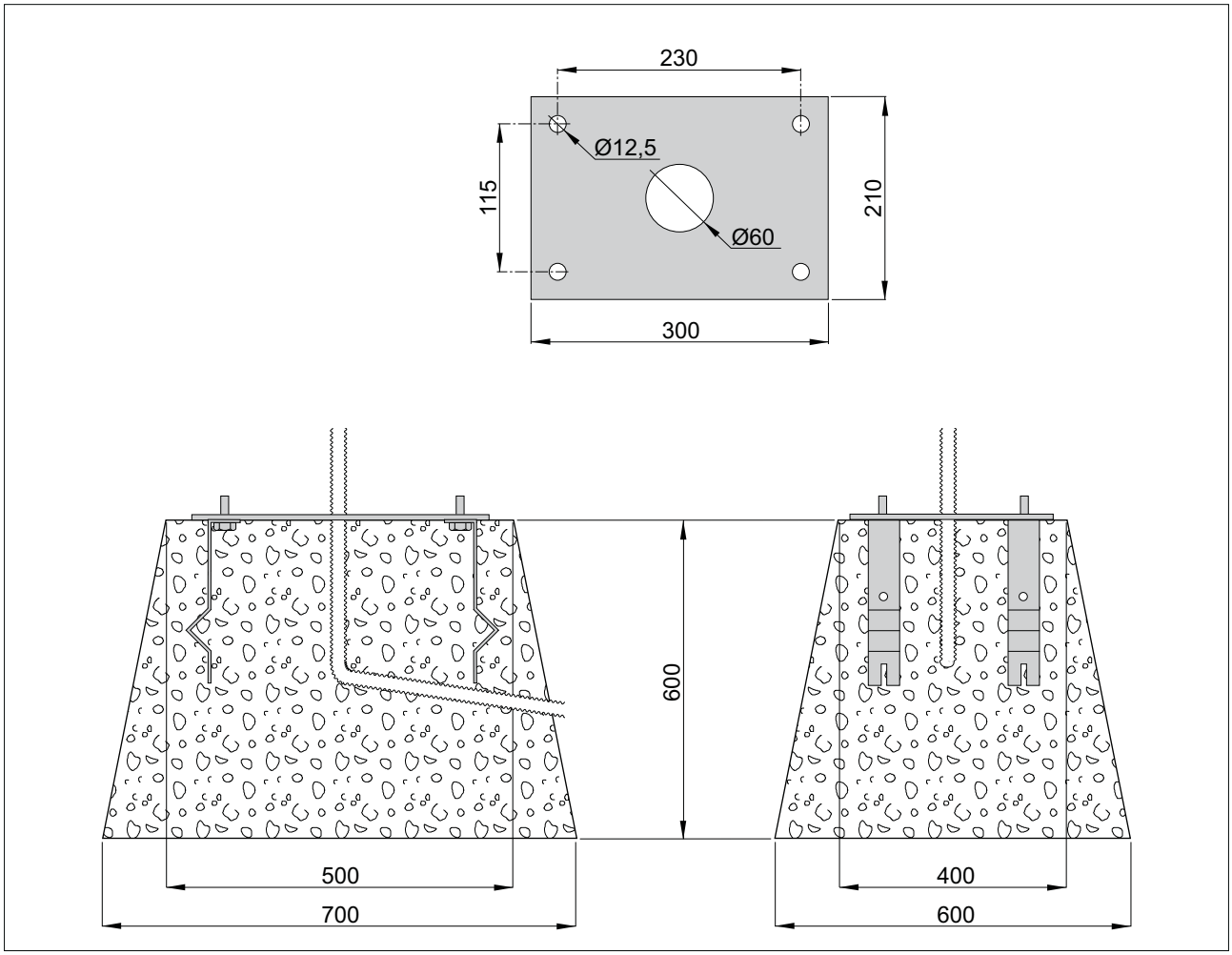
REMARQUE: la garantie de fonctionnement et les performances spécifiées ne s'obtiennent qu'avec les accessoires et les dispositifs de sécurité DITEC.

5. PRINCIPAUX COMPOSANTS



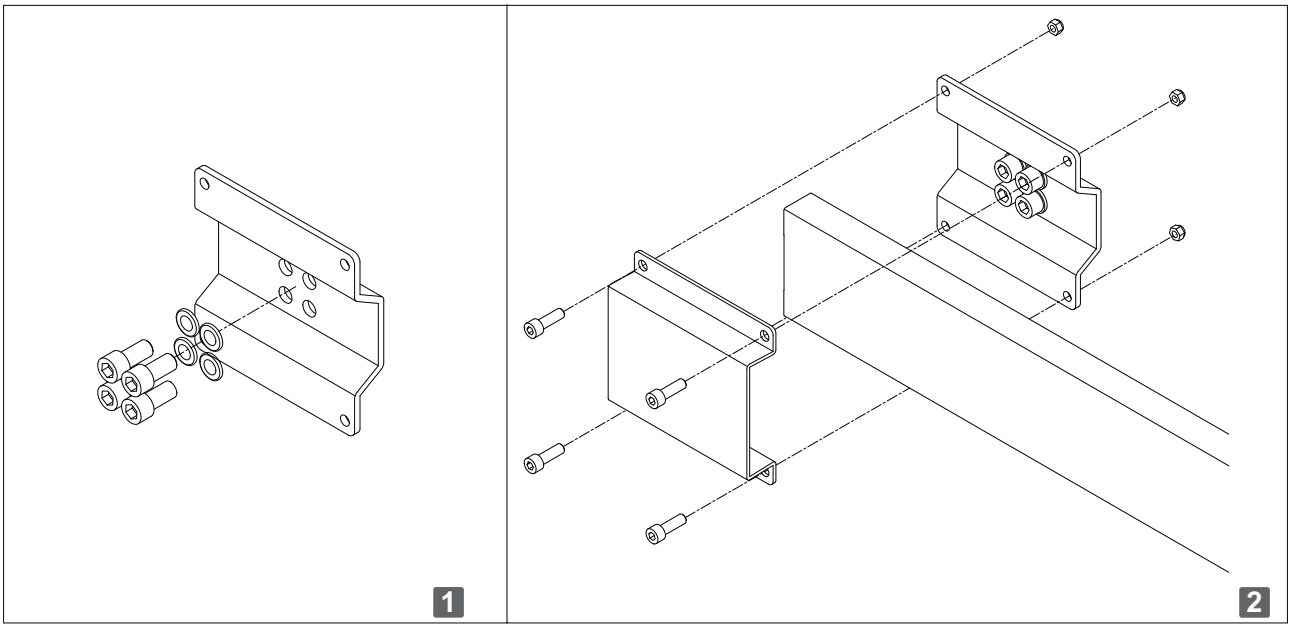
Réf.	Code	Description
9		Moteur 230 V~
10		Réglage de la butée mécanique
11		Déverrouillage à clé
12	UP3M UP5M	Ressort Ø6 mm Ressort Ø7 mm
13		Tableau électronique
14		Fins de course
15		Patins de fins de course
16		Barre

6. INSTALLATION MÉCANIQUE



- Si le sol ne permet pas une fixation stable et robuste de l'armoire, préparer une dalle de ciment, dans laquelle seront noyées les agrafes d'ancrage et la plaque de base UPZ, qui devra être de niveau et propre.
- Insérer, dans les trous des agrafes d'ancrage, des éléments en fer ou autre afin d'accrocher les agrafes à l'armature en ciment.
- Faire passer les chemins de câbles dans le trou central de la plaque.
  ATTENTION: s'assurer de la robustesse et de la stabilité de la fixation.
- Fixer l'armoire.
  REMARQUE: pour ouvrir l'armoire, déverrouiller l'automatisme comme indiqué à INSTRUCTIONS D'UTILISATION et dévisser les 4 vis frontales.

7. INSTALLATION DE LA BARRE

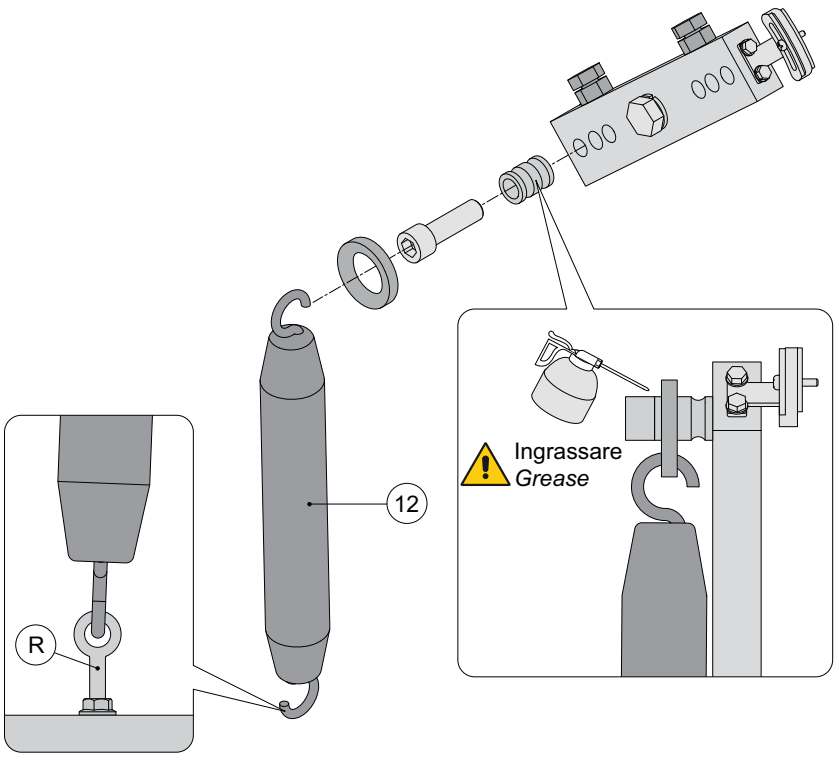


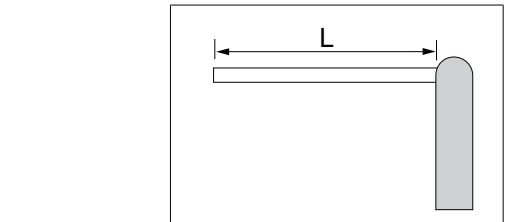
- Couper la barre à la longueur L+220 mm.
- Installer la barre comme illustré sur la figure.

8. ÉQUILIBRAGE DE LA BARRE

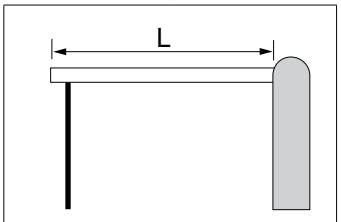
- Déverrouiller l'automatisme comme indiqué à I*NSTRUCTIONS D'UTILISATION* et porter la barre en position verticale d'ouverture.
- Fixer correctement le ressort en fonction du sens d'ouverture choisi, comme indiqué à la page 11.
- À l'aide des régleur [R], comprimer le ressort [12] jusqu'à l'équilibrage de la barre sur la position de 5° à 30° par rapport au sol (sur cette position, la barre doit rester à l'arrêt ou tendre légèrement vers le haut).
- Contrôler également que la barre reste à l'arrêt sur les positions finales d'ouverture et de fermeture.

ATTENTION: ne jamais utiliser la force du moteur pour soutenir le poids de la lisse. Utiliser toujours le ressort d'équilibrage.





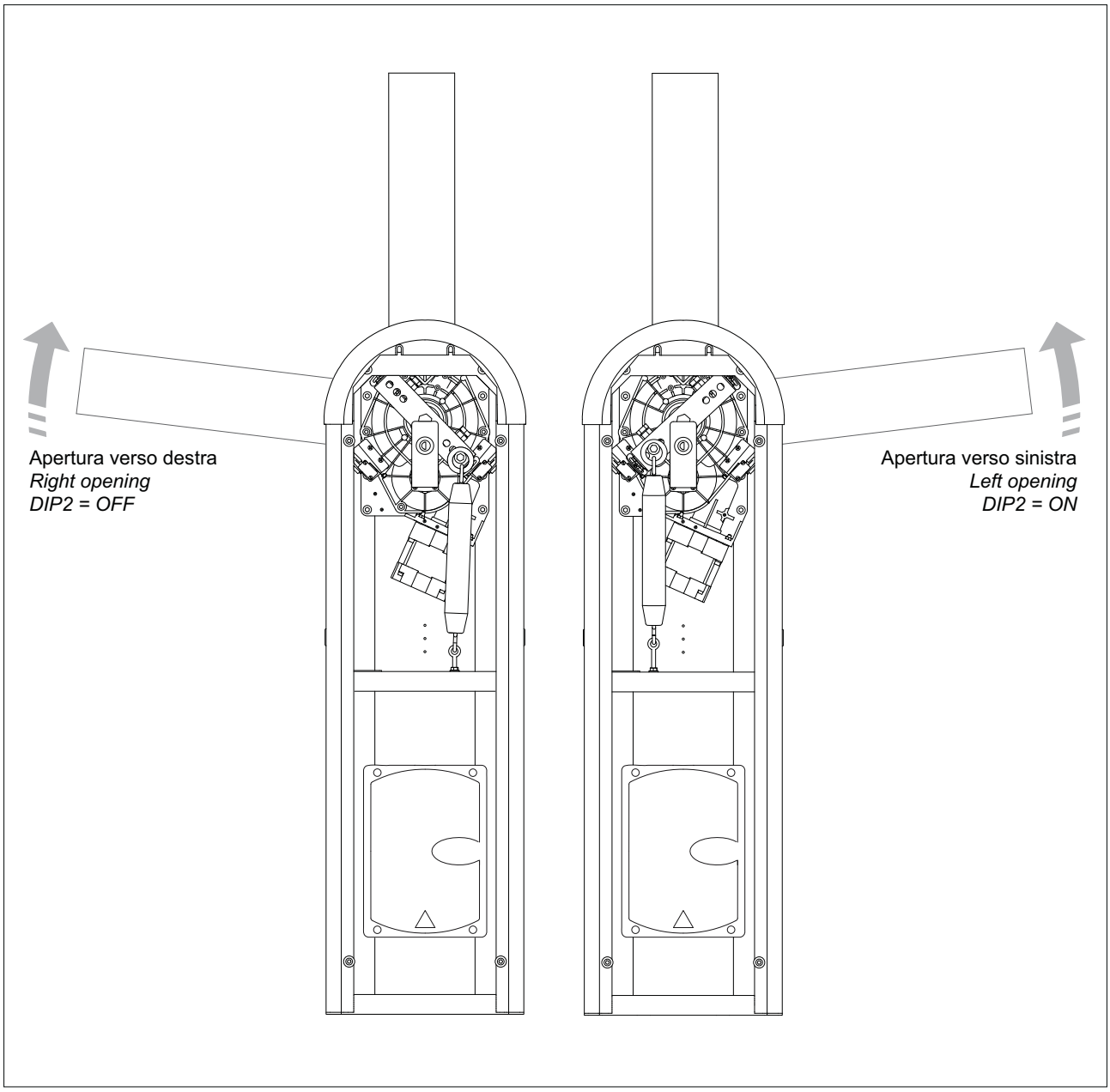
L (mm)		
3500	UP3M	/
4500	/	UP5M



L (mm)		
3500	UP3M	/
4500	/	UP5M

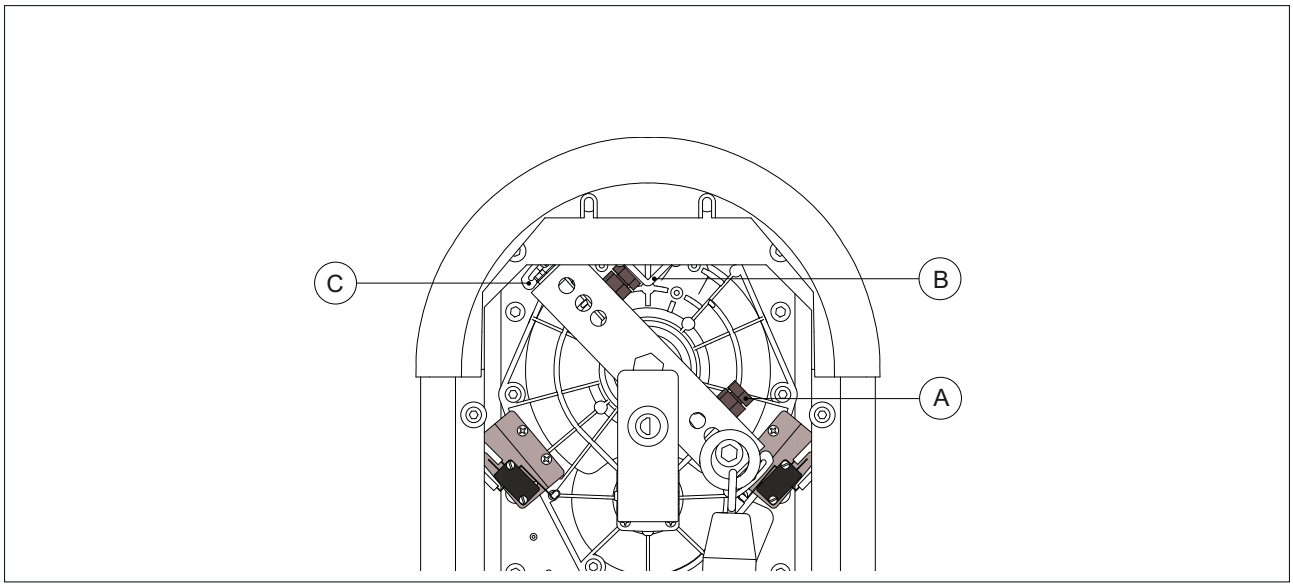
ATTENTION: si L≥4000 mm il faut utiliser l'appui fixe QIKAF ou l'appui mobile UPAM.

9. CHOIX DU SENS D'OUVERTURE



- Choisir le sens d'ouverture comme indiqué sur la figure.
- Imposer le DIP2 du tableau électronique E1 comme indiqué sur la figure.

10. RÉGLAGE DES FINS DE COURSE



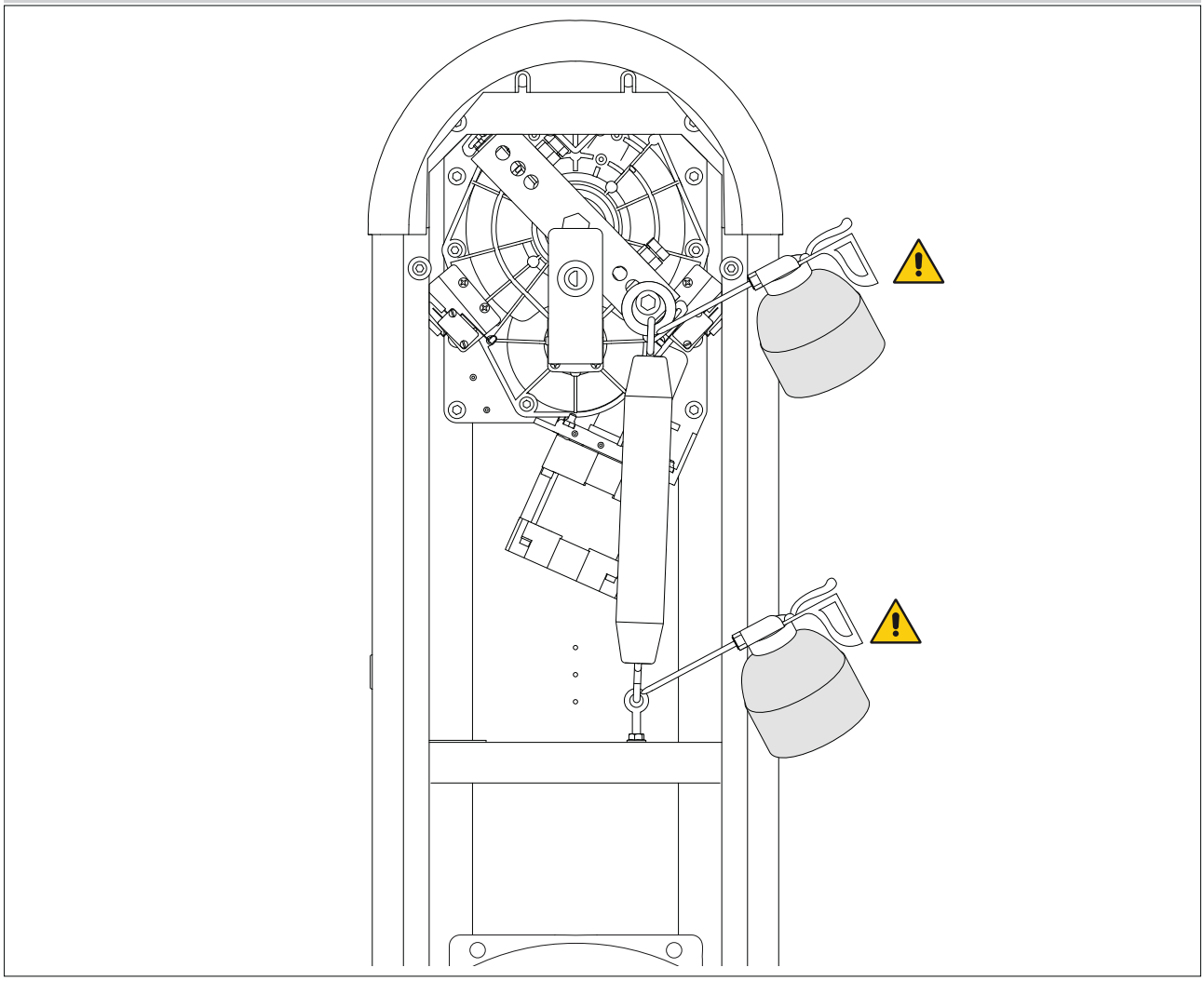
- Régler la position horizontale (de fermeture) et verticale (d'ouverture) de la barre par les vis de réglage des sécurités mécaniques [A].
- Régler l'intervention des fins de course d'ouverture et de fermeture à l'aide des cames [C] de manière à ce qu'ils soient activés 3 mm environ avant la butée mécanique [B].

11. RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

Les branchements électriques et la mise en marche de la barrière UP5E sont illustrés dans le mode d'emploi du tableau électrique E1.

ATTENTION: régler RF=MAX.

12. PLAN D'ENTRETIEN ORDINAIRE



Effectuer les opérations et les vérifications suivantes tous les 6 mois, en fonction de l'intensité d'utilisation de l'automatisme.

Couper l'alimentation 230 V~ et batteries (si présentes):

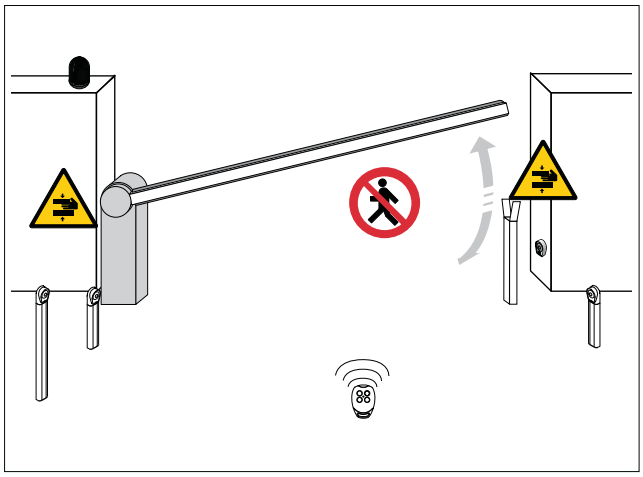
- Nettoyer et huiler les leviers, contrôler le serrage des écrous et des vis.
- Nettoyer et graisser l'articulation et la barre du ressort comme indiqué sur la figure.
- Contrôler les raccordements électriques.
- Vérifier le fonctionnement du déverrouillage manuel.
- Vérifier l'équilibrage de la lisse, comme indiqué à la page 11.
- Vérifier la valeur de la capacité du condensateur du moteur.

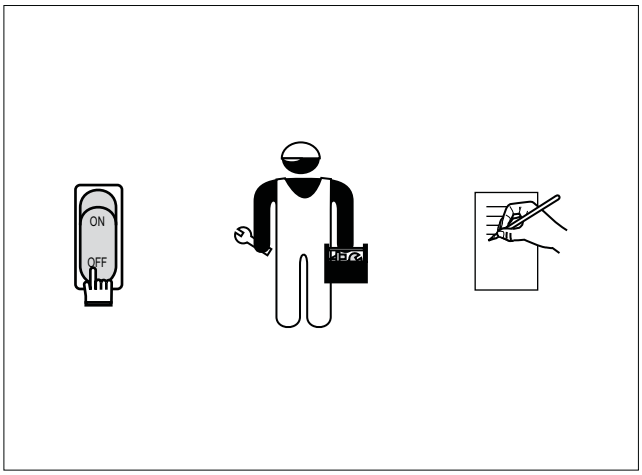
Remettre l'alimentation 230 V~ et batteries (si présentes):

- Contrôler le fonctionnement des fins de course.
- Vérifier le bon fonctionnement de la détection d'obstacles.
- Contrôler le bon fonctionnement de toutes les fonctions de commande et de sécurité.

REMARQUE: pour les pièces de rechange, se reporter au catalogue des pièces de rechange.

13. MODE D'EMPLOI



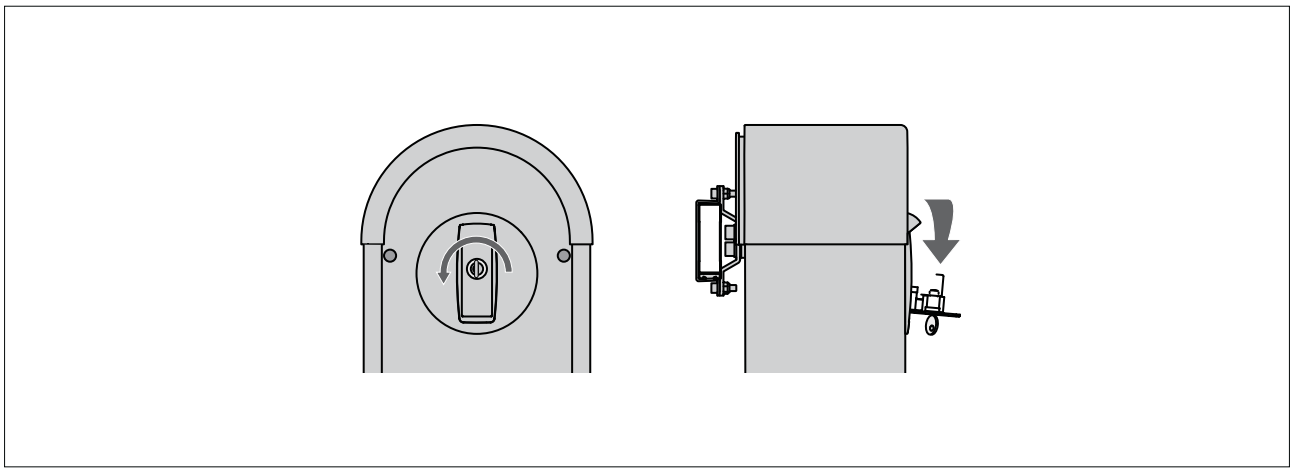


13.1 Consignes générales de sécurité

Les présentes consignes font partie intégrante du produit et doivent être remises à l'utilisateur.
Les lire attentivement car elles fournissent des indications importantes sur la sécurité à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien.
Il faudra conserver ces instructions et les transmettre à tout nouveau propriétaire de l'installation.
Ce produit est destiné au seul usage pour lequel il a été expressément conçu.
Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse.
Le constructeur ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages causés par un usage impropre, irrationnel ou erroné.
Éviter d'opérer près des charnières ou des organes mécaniques en mouvement.
Ne jamais rentrer dans le rayon d'action de la barrière motorisée lorsqu'elle est en mouvement.
Ne jamais s'opposer au mouvement de la barrière motorisée, car cette situation s'avère très dangereuse.
Ne jamais permettre aux enfants de jouer ou de rester dans le rayon d'action de la barrière motorisée.
Tenir hors de la portée des enfants les radiocommandes et/ou tout autre dispositif de commande, afin d'éviter que la barrière motorisée ne puisse être involontairement actionnée.
En cas de défaut ou de dysfonctionnement du produit, désactiver l'interrupteur d'alimentation et ne jamais essayer de le réparer ou d'intervenir directement, mais s'adresser uniquement à un professionnel compétent.
Le non respect des indications ci-dessus peut créer des situations dangereuses.
Toute intervention de nettoyage, d'entretien ou de réparation doit être réalisée par un professionnel compétent.
Afin de garantir l'efficacité et le bon fonctionnement de l'installation, suivre scrupuleusement les indications du constructeur en faisant effectuer périodiquement, par un professionnel compétent, l'entretien périodique de la barrière motorisée.
En particulier, il est recommandé de faire vérifier périodiquement le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité.
Les interventions d'installation, d'entretien et de réparation doivent être documentées et tenues à la disposition de l'utilisateur.
Pour l'évacuation des appareils électriques et électroniques, des batteries et des accumulateurs, l'utilisateur devra remettre le produit aux centres de collecte différenciée mis en place par les administrations communales.

À DÉTACHER ET À REMETTRE À L'UTILISATEUR

13.2 Instructions de déverrouillage manuel



En cas de panne ou de coupure de courant, insérer et tourner la clé dans le sens antihoraire et ouvrir complètement le volet. Ouvrir manuellement la barrière.
Pour bloquer de nouveau la barrière, refermer le volet, tourner la clé dans le sens horaire et retirer la clé.

ATTENTION: ne pas effectuer le déverrouillage lorsque les ressorts sont en tension, sans lisse. Effectuer les opérations de verrouillage et de déverrouillage avec le moteur à l'arrêt. Ne jamais entrer dans le rayon d'action de la lisse. Lorsque la barrière est déverrouillée, la lisse peut effectuer des mouvements indépendants. Lorsque le volet est fermé et que la clé se trouve encore à l'horizontale, le micro de déverrouillage est ouvert et empêche toute manœuvre.
Pour couper l'alimentation de la barrière, il faut couper l'alimentation et débrancher les batteries (si présentes).

DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3
21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it - ditec@ditecva.com

Installateur:

DITEC S.p.A. Via Mons. Banfi, 3 21042 Caronno P.lla (VA) Italy Tel. +39 02 963911 Fax +39 02 9650314
www.ditec.it ditec@ditecva.com

DITEC BELGIUM LOKEREN Tel. +32 9 3560051 Fax +32 9 3560052 www .ditecbelgium.be **DITEC DEUTSCHLAND** OBERURSEL Tel. +49 6171 914150 Fax +49 6171 9141555 www .ditec-germany.de **DITEC ESPAÑOLA** ARENYS DE MAR Tel. +34 937958399 Fax +34 937959026 www.ditecespanola.com **DITEC FRANCE** MASSY Tel. +33 1 64532860 Fax +33 1 64532861 wwditecfrance.com **DITEC GOLD PORTA** ERMESINDE-PORTUGAL Tel. +351 22 9773520 Fax +351 22 9773528/38 www.goldporta.com **DITEC SWITZERLAND** BALERNA Tel. +41 848 558855 Fax +41 91 6466127 www .ditecswiss.ch **DITEC ENTREMATIC NORDIC** LANDSKRONA-SWEDEN Tel. +46 418 514 50 Fax +46 418 51 1 63 www .ditecentrematicnordic.com **DITEC TURCHIA** ISTANBUL Tel. +90 21 28757850 Fax +90 21 28757798 www .ditec.com.tr **DITEC AMERICA** ORLANDO-FLORIDA-USA Tel. +1 407 8880699 Fax +1 407 8882237 www.ditecamerica.com **DITEC CHINA** SHANGHAI Tel. +86 21 62363861/2 Fax +86 21 62363863 www.ditec.cn